

Voyager Legend

Guía del usuario

Índice

Contenido de la caja	3
Accesorios	4
Información general sobre el auricular	5
Emparejamiento	6
Primer emparejamiento	6
Empareje otro teléfono	6
Luces indicadoras	7
Ajustar	8
Cambiar la almohadita	8
Uselo en la izquierda o en la derecha	8
Aspectos básicos	9
Haga/acepte/finalice llamadas	9
Silencio	10
Ajuste del volumen	10
Uso de los sensores	10
Reproducir o pausar la transmisión de audio	10
Más características	11
Alertas de voz	11
Comandos de voz	11
Personalizar su auricular	12
Multipunto	12
Especificaciones	13

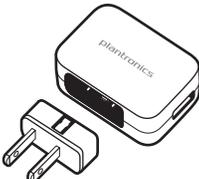
Contenido de la caja



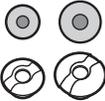
Auricular



Cable de carga USB



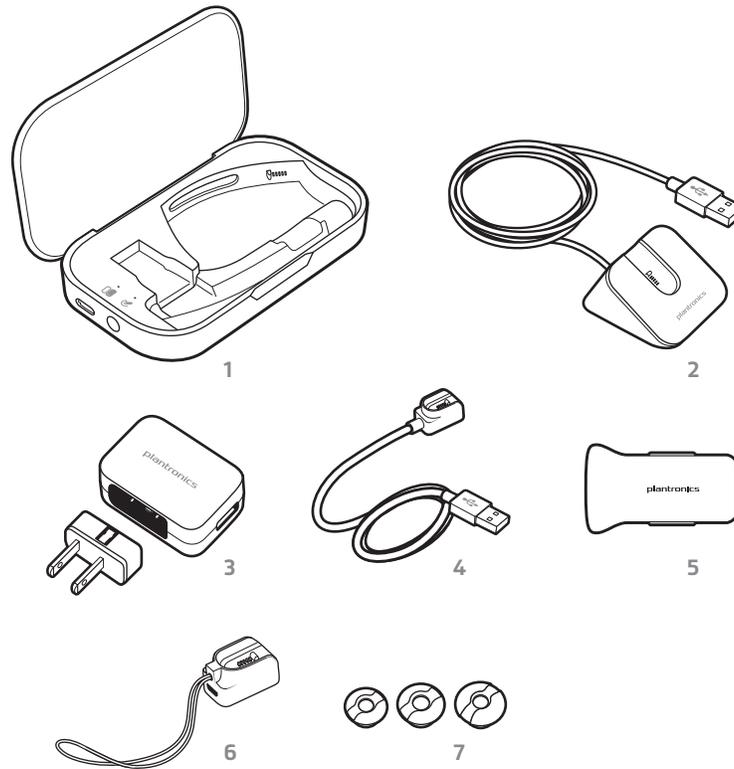
Cargador de CA



Almohadillas cubiertas de espuma y almohadillas de silicona

Accesorios

Se vende por separado.



- 1 Estuche portátil para carga**
- 2 Soporte de carga de escritorio**
- 3 Cargador de CA**
- 4 Cable de carga USB**
- 5 Adaptador de carga para automóviles**
- 6 Adaptador de carga micro-USB**
- 7 Juego de almohaditas** (disponible en tamaños pequeño, mediano y grande)

Información general sobre el auricular



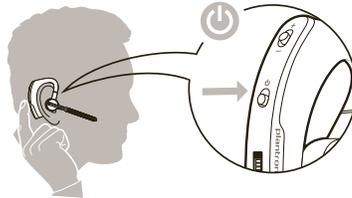
-  Botón de llamada
-  Botón del volumen
-  LED del auricular (luz indicadora)
-  Botón de encendido
-  Puerto de carga magnética
-  Botón de silencio
-  Botón de Voz
-  Botón de reproducción/pausa

Emparejamiento

Primer emparejamiento

La primera vez que enciende el auricular, este comienza el proceso de emparejamiento.

- 1 Colóquese el auricular y enciéndalo.



- 2 Mientras las luces LED del auricular parpadean en rojo y azul, active Bluetooth® en su teléfono y configúrelo para buscar nuevos dispositivos.
 - **iPhone** Ajustes > General > Bluetooth > Activado
 - **Android™ Teléfonos Inteligentes** Ajustes > Señales Inalámbricas y Redes > Bluetooth: Activado > Buscar dispositivos

NOTA Los menús pueden variar de un dispositivo a otro.

- 3 Seleccione "PLT_Legend". Si el teléfono lo requiere, ingrese cuatro ceros (0000) como contraseña o acepte la conexión.
- 4 Una vez que se hayan emparejado correctamente, las luces LED dejan de parpadear en rojo y azul y se escucha "pairing successful" (emparejado exitoso).

NOTA Para habilitar anuncios con el nombre del interlocutor, permita el acceso a sus contactos si su teléfono se lo solicita.

Empareje otro teléfono

Luego de emparejar su auricular con su teléfono, usted podría querer emparejar otro teléfono.

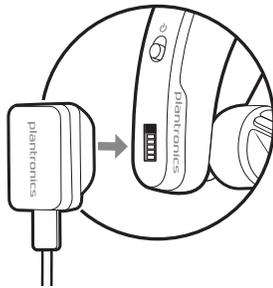
- 1 Encienda el auricular y luego elija una de estas opciones:
 - Toque el botón de Voz  y diga "Pair mode" (modo de emparejamiento), o bien,
 - Deje presionado el botón de llamada  hasta escuchar "Pairing" (emparejamiento)
- 2 Mientras las luces LED del auricular parpadean en rojo y azul, active Bluetooth® en su teléfono y configúrelo para buscar nuevos dispositivos.
- 3 Seleccione "PLT_Legend". Si el teléfono lo requiere, ingrese cuatro ceros (0000) como contraseña o acepte la conexión.
- 4 Una vez que se hayan emparejado correctamente, las luces LED dejan de parpadear en rojo y azul y se escucha "pairing successful" (emparejado exitoso).

NOTA Para habilitar anuncios con el nombre del interlocutor, permita el acceso a sus contactos si su teléfono se lo solicita.

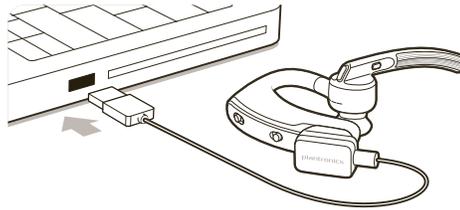
Luces indicadoras

Su nuevo auricular tiene suficiente poder para emparejarse y hacer algunas llamadas antes de que requiera cargarlo, aunque puede cargarlo en cualquier momento.

- 1 Alinee las zonas magnéticas de ajuste del auricular y el cable USB.



- 2 Conecte el cable al cargador USB de pared o a la computadora portátil durante 90 minutos. Las luces LED se apagarán una vez completada la carga.

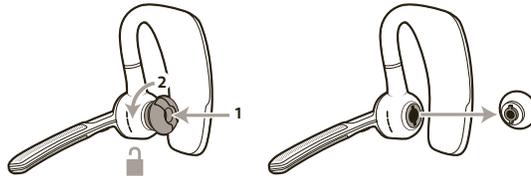


Ajustar

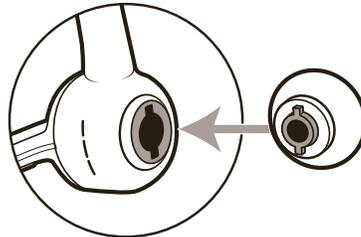
Cambiar la almohadita

Cambiar la almohadita para un mejor ajuste.

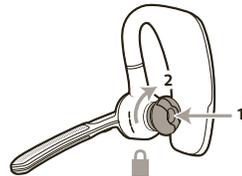
- 1 Presione la almohadita hacia adentro y gírela hacia la izquierda para desbloquearla.



- 2 Alinee una nueva almohadita en la ranura.

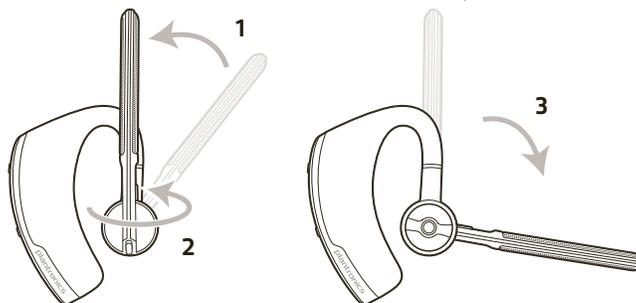


- 3 Gírela hacia la derecha para fijarla en su lugar.



Uselo en la izquierda o en la derecha

Para llevar el auricular a su otro oído, gire el brazo hacia arriba y luego gírelo alrededor, así la almohadita estará en el otro lado antes de bajar el brazo



Aspectos básicos



Haga/acepte/finalice llamadas

Contestar el teléfono

Seleccione:

- Póngase el auricular para contestar la llamada, o bien,
- Diga "answer" (contestar) luego de que se anuncie la llamada, o bien,
- Toque el botón de llamada ☎

Responder una segunda llamada

Primero, toque el botón de llamada ☎ para finalizar la llamada en curso, luego, vuelva a tocar el botón de llamada ☎ para responder una nueva llamada.

Colgar

Toque el botón de llamada ☎ para finalizar la llamada en curso.

Rechazar una llamada

Seleccione:

- Quítese el auricular, o bien,
- Diga "ignore" (ignorar) luego de que se anuncia la llamada, o bien,
- Presione el botón de llamada ☎ durante 2 segundos

Volver a realizar la última llamada

Presione dos veces el botón de llamada ☎.

Marque usando su voz (función del teléfono)

Presione el botón de llamada ☎ durante 2 segundos, espere la indicación del teléfono, y luego indíquelo al teléfono que marque el nombre de un contacto almacenado.

Anuncios del interlocutor

Mientras utilice el auricular, escuchará el nombre de un contacto que está llamando; con esto usted podrá decidir si desea contestar o ignorar la llamada.

El nombre del interlocutor se anunciará:

- Si su teléfono cuenta con un perfil de acceso al directorio telefónico (PBAP)
- Si otorgó acceso a sus contactos durante el proceso de emparejamiento
- Si se trata de contactos almacenados

Sin embargo, en las siguientes situaciones, el nombre del interlocutor que esta llamando **no** será anunciado:

- Si utiliza los sensores para contestar automáticamente una llamada mientras se coloca los auriculares
- Si el interlocutor es desconocido, si no está incluido en la lista de contactos o si está bloqueado

Silencio

Durante una llamada, puede silenciar el micrófono.

Toque el botón  de silencio. Escuchará la confirmación “mute on” (activación del silencio). Una alerta se repetirá cada 15 minutos como recordatorio de que el micrófono se encuentra en silencio. Vuelva a tocar el botón de silencio  para abrir el micrófono y escuchar la confirmación “mute off” (silencio desactivado).

Ajuste del volumen

Alterne el botón de volumen  hacia arriba (+) o hacia abajo (–) durante una llamada o mientras realiza una transmisión de audio.

Uso de los sensores

La tecnología Smart Sensors™ (Sensores Inteligentes) de este auricular permite identificar cuándo se encuentra en uso y aplicar automáticamente funciones de ahorro de tiempo.

Al colocarse el auricular podrá:

- Contestar una llamada entrante
- Transferir una llamada activa desde el teléfono
- Reanudar la transmisión de audio

Al sacarse el auricular podrá:

- Rechazar una llamada entrante
- Transferir una llamada activa hacia el auricular
- Pausar la transmisión de audio
- Bloquear el botón de llamada para evitar llamadas accidentales

Reinicio de sensores

Podría tener que reiniciar los sensores si estos no están funcionando correctamente.

- 1 **Con** el auricular puesto, toque el botón de llamada para probar los sensores. Una alerta de voz del tiempo de conversación significa que los sensores funcionan. Un sonido de tono significa que debe reiniciar los sensores.
- 2 **Para** restablecer los sensores, cargue el auricular y colóquelo en una superficie lisa no metálica durante más de 10 segundos.

Reproducir o pausar la transmisión de audio

Si presiona durante 2 segundos el botón Reproducir/pausar  pondrá en pausa o reanudará la reproducción de la transmisión de audio.

NOTA Debe poner su transmisión de audio en pausa antes de:

- usar los comandos de voz del auricular
- iniciar una llamada saliente con su auricular (devolver el llamado o marcar por voz)

NOTA Si apaga el auricular o queda fuera del alcance del teléfono mientras se transmite el audio, el auricular no reproducirá la transmisión o no la pondrá en pausa hasta que la reanude manualmente con su teléfono.

Más características

Alertas de voz

El auricular le informa sobre los cambios de estado en inglés. Podrá cambiar el idioma para las alertas de voz si visita plantronics.com/myheadset y descarga la herramienta MyHeadset™ Updater. Los idiomas disponibles son cantonés, inglés del Reino Unido, francés, alemán, mandarín y español.

Lista de alertas de voz

- "Power on/off" (Encendido/apagado)
- "Answering call" (Contestar llamada)
- "Talk-time (x) hours" (Tiempo de conversación (x) horas)
- "Battery low" (Batería Baja)
- "Recharge headset" (Recargar Audífono)
- "Lost connection" (Conexión Perdida)
- "Phone 1 connected/Phone 2 connected" (Teléfono 1 conectado/teléfono 2 conectado)
- "Pairing" (Emparejamiento)
- "Pairing incomplete, restart headset" (Emparejamiento Incompleto, reiniciar auricular)
- "Mute on/off" (Silencio activado/desactivado)
- "Volume maximum/minimum" (Volumen máximo/mínimo)
- "Voice recognition on/off" (Reconocimiento de voz activado/desactivado)
- "Redialing last outgoing call" (Marcar última llamada saliente)

Comandos de voz

Presione el botón Voz , espere que le solicite un comando, luego diga el comando. Por ejemplo, "¿Qué puedo decir?" le indicará toda la lista de comandos disponibles. Puede cambiar el idioma para los comandos de voz al visitar plantronics.com/myheadset y descargar la herramienta MyHeadset™ Updater. Los idiomas disponibles son inglés del Reino Unido, francés, alemán y español.

Lista de comandos de voz

- "Am I connected?" (¿Estoy conectado?)
- "Answer" (Contestar)
- "Call information" (Información de la llamada)
- "Call Vocalyst" (Llamar a Vocalyst)
- "Cancel" (Cancelar)
- "Check battery" (Comprobar la carga)
- "Ignore" (Ignorar)
- "Pair mode" (Modo de Emparejamiento)
- "Redial" (Volver a marcar)
- "What can I say" (¿Qué puedo decir?)

NOTA La función de marcado por voz del teléfono se inicia al presionar el botón de llamada  durante 2 segundos. La función de marcado por voz no es un comando de voz del auricular.

Desactive los comandos de voz: contestar o ignorar (answer/ignore)

Para desactivar los comandos de voz contestar/ignorar (answer/ignore):

- 1 Conecte los auriculares
- 2 Mantenga presionado el botón de voz hasta que escuche un tono doble.
- 3 Repita el procedimiento para reactivar los comandos de contestación por voz.

Personalizar su auricular

El auricular puede comprender y reproducir instrucciones en inglés. Usted puede cambiar el idioma y demás ajustes en línea.

La herramienta de actualización de MyHeadset™ le permite:

- Recibir actualizaciones del firmware
- Cambiar el idioma para las alertas de voz y comandos (inglés del Reino Unido, francés, alemán y español. Las alertas de voz también se encuentran disponibles en cantonés y mandarín.)
- Cambiar el número de teléfono regional para el servicio Vocalyst
- Activar/desactivar comandos de voz
- Activar/desactivar Smart Sensors™
- Activar/desactivar la transmisión de audio de alta calidad (A2DP)
- Activar/desactivar la alerta de voz "mute off" (silencio desactivado)

Descargue el MyHeadset™ Updater

- 1 Conecte el auricular y el cable USB a la computadora.
- 2 Descargue la herramienta MyHeadset™ Updater desde plantronics.com/myheadset.
- 3 Edite el idioma, los ajustes regionales, configure otras características y descargue actualizaciones cuando se encuentren disponibles.

Multipunto

Voyager Legend admite la tecnología multipunto, la que le permite utilizar el mismo auricular con dos teléfonos celulares con Bluetooth. Para emparejar su auricular a un segundo teléfono, consulte "Empareje otro teléfono".

Para contestar la llamada en el otro teléfono, la llamada en curso debe finalizar o transferirse al primer teléfono. Si decide no contestar, la segunda llamada se desviará al buzón de voz.

- 1 Toque el botón de llamada  para finalizar la primera llamada.
- 2 Vuelva a tocar el botón de llamada  para contestar la segunda llamada

NOTA Para evitar problemas con la tecnología multipunto, utilice el botón de llamada  del auricular, en lugar de los controles del teléfono.

Especificaciones

Tiempo de conversación	Hasta 7 horas
Tiempo de espera	Hasta 11 días
Distancia de acción (alcance)	Hasta 10 metros, Clase II
Peso del auricular	18 gramos
Conector de carga	Cable micro-USB con conexión magnética de ajuste para el auricular, cargador modular de pared de CA de 100 a 240 V
Tipo de pila	Polímero de iones de litio no reemplazable, recargable
Tiempo de carga (máximo)	90 minutos para una carga completa
Requisitos de alimentación	5 V CC – 180 mA
Versión de Bluetooth	Bluetooth v 3.0
Perfiles de Bluetooth	Admite distribución avanzada de audio (A2DP), control remoto de audio/video (AVRCP), manos libres de banda ancha v1.6 (HFP), auricular v1.2 (HSP), perfil de acceso al directorio telefónico (PBAP), emparejamiento simple y seguro (SSP2)
Anulación de ruido y de viento	<p>Procesamiento de señal digital activo de micrófono triple (DSP), más:</p> <ul style="list-style-type: none">• Ecuador interno y adaptativo de 20 bandas• Cancelación del eco acústico• Detección de tonos laterales para condiciones de ruido <p>La protección contra viento y ruido de triple barrera incluye lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none">• Parabrisas de acero inoxidable• Malla de tela acústica• Filtro electrónico en los circuitos del micrófono
Temperatura de funcionamiento	0 - 40 °C (32 °F - 104 °F)
Temperatura de almacenamiento	0 - 40 °C (32 °F - 104 °F)
Temperatura de carga	0 - 40 °C (32 °F - 104 °F)

¿NECESITA MÁS AYUDA?

www.plantronics.com/support

plantronics®
Simply Smarter Communications™

Plantronics, Inc.

345 Encinal Street
Santa Cruz, CA 95060
Estados Unidos

Plantronics BV

South Point Building C
Scorpius 140
2132 LR Hoofddorp, Holanda

© 2012 Plantronics, Inc. Todos los Derechos Reservados. Bluetooth es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc. y todo uso por parte de Plantronics se hace con licencia. Todas las demás marcas registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.

Patentes en trámite:

88887-09 (10.12)

plantronics®